ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Modernisation des services publics et des Institutions scientifiques et culturelles nationales, le 1er septembre 1988, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant les lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962", a donné le 21 septembre 1988 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 1 september 1988 door de Minister van Binnenlandse Zaken, van de Modernisering van de Openbare Diensten en van de Nationale Wetenschappelijke en Culturele Instellingen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962", heeft op 21 september 1988 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION GENERALE.

La loi en projet tend à rétablir les compétences du conseil de milice pour l'examen des demandes de sursis introduites par les officiers de marine, les élèves des écoles de navigation et des écoles de pêche, les mécaniciens, chauffeurs et matelots spécialisés de la marine de l'Etat, de la marine marchande et de la flotte de pêche.

En outre, elle vise à donner au gouverneur de la province compétence générale pour l'examen des demandes de sursis introduites par les étudiants et les jeunes gens qui sont liés par un contrat d'apprentissage; le commissaire d'arrondissement n'est plus qu'éventuellement délégué par le gouverneur à cette fin.

EXAMEN DU TEXTE.

Formule de présentation.

Dans le texte néerlandais le mot "ermede" devrait être omis.

Dispositif.

Article 1er.

La phrase liminaire de l'article 1er en projet serait mieux rédigée comme suit :

"Article 1er.-

L'article 10, § 6, des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, inséré par la loi du 16 juin 1987, est remplacé par la disposition suivante : ...".

Il est proposé de rédiger le § 6 nouveau en projet de la manière suivante :

"§ 6. Les demandes de sursis répondant aux conditions du paragraphe 1er, 3°, du paragraphe 2, 1°, et des paragraphes 3 à 5, et introduites dans les délais légaux, sont agréées ... (la suite comme au projet)".

ALGEMENE OPMERKING.

De nieuwe ontworpen wet strekt ertoe de bevoegdheden van de militieraad te herstellen voor het onderzoeken van de aanvragen om uitstel die ingediend worden door de zeeofficieren, de leerlingen van de zeevaart- en visserijscholen, de vakbekwame machinisten, stokers en matrozen van de Staatsmarine, de koopvaardijvloot en de visservloot.

Bovendien bedoelt zij aan de provinciegouverneur een algemene bevoegdheid te verlenen voor het onderzoeken van de aanvragen om uitstel die ingediend worden door de leerlingen en de jongeren die verbonden zijn door een leerovereenkomst; de arrondissementscommissaris wordt alleen nog in voorkomende gevallen daartoe gemachtigd door de gouverneur.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Indieningsformulier.

In de Nederlandse tekst behoort het woord "ermede" te vervallen.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het zou beter zijn de inleidende volzin van het ontworpen artikel 1 als volgt te stellen :

.../...

"Artikel 1.-

Artikel 10, § 6, van de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, ingevoegd bij de wet van 16 juni 1987, wordt vervangen door de volgende bepaling : ...".

Voorgesteld wordt de ontworpen nieuwe paragraaf 6 als volgt te stellen :

"§ 6. De aanvragen om uitstel die voldoen aan de voorwaarden van paragraaf 1, 3°, van paragraaf 2, 1° en van de paragrafen 3 tot 5, en die ingediend zijn binnen de wettelijke termijnen, worden ingewilligd ... (voorts zoals in het ontwerp)".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

J.-C. GEUS, conseillers d'Etat,
M. HANOTIAU, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par Mme S. GUFFENS, auditeur adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. S. GUFFENS, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN. J.-J. STRYCKMANS.